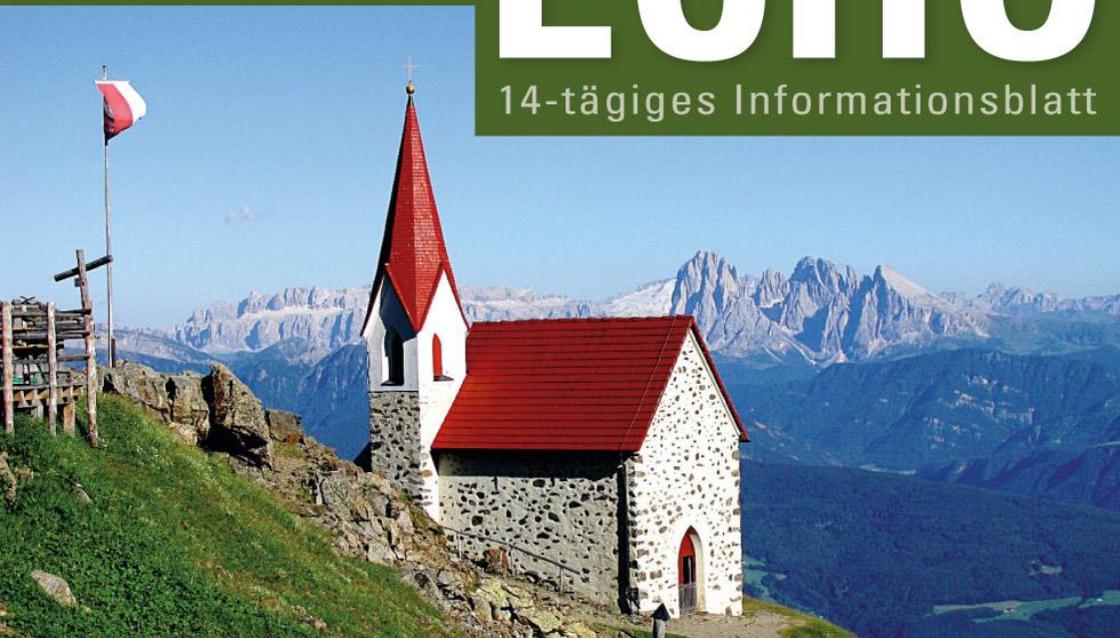


Latzfons | Verdings | Garn

ECHO

14-tägiges Informationsblatt



Veranstungskalender

- | | |
|-------------|--|
| 27. Oktober | Film im Rai Sender Bozen: Martl am Sonnenberg
Nach der Tagesschau |
| 31. Oktober | Törggelen der Bauernjugend |
| 7. November | Bauerntörggelen |
| 8. November | Caritas Gebrauchtkleidersammlung |
| 8. November | Kirchenkonzert |

26.10.2014

24. Jahrgang

Nr. 20

SPORTZONE LATZFONS: Arbeiten gehen nun zügig voran

Endlich schreiten die Arbeiten zügig voran. Der vorgegebene Terminplan wird eingehalten und der Baufortschritt ist entsprechend auch sichtbar. Die Firmen Goller-Bögl und Erdbau haben die Restarbeiten des 1. Bauloses der Firma Rossi sowie bereits ca 70 % der Arbeiten des 2. Bauloses abgeschlossen.

Im einem Monat wird das 2. Bauilos abgeschlossen sein, d.h. alle Arbeiten am Platz inkl. Tribünen. Somit kann im Frühjahr die Feinschicht von 6 cm und das Kunstrasenpaket verlegt bzw. eingebracht werden.

Die Baufirma Martin Gebhard aus Lajen hat mit den Rohbauarbeiten der Umkleidekabinen und des Clubhauses bereits diese Woche begonnen.

Die Zimmermannsarbeiten für das Clubhaus werden von der Firma Gerhard Frötscher ausgeführt – wenn es das Wetter zulässt noch heuer - das wäre wichtig.

Mit den in den letzten Monaten geleisteten Arbeiten können wir wirklich sehr zufrieden sein und dafür ein Dankeschön an die obgenannten Firmen, dem Bauleiter Ing. Helmuth Hasler und allen die sich positiv für die Verwirklichung des Projektes einsetzen.

Gemeindereferent und Sportpräsident
Sepp Oberrauch

Internationaler Rentensprechttag beim NISF-INPS in Bozen

Beim INPS/NISF Bozen Domenikanerplatz 30, findet am Donnerstag **13. November** für das Jahr 2014 der letzte Internationale Beratungstag zu Versicherungs- und Rentenfragen mit Experten aus Deutschland und Österreich statt.

Alle Versicherten und Rentner, die in Deutschland oder in Österreich beschäftigt waren, haben die Gelegenheit, sich Informationen zum Versicherungskonto und der Rentensituation direkt bei den Beamten der Deutschen Rentenversicherung DRV, Bund Berlin und der Pensionsversicherungsanstalt PVA Tirol einzuholen.

Anmeldungen sind erforderlich und telefonisch möglich unter folgenden Nummern: 0471 – 996736, 996638 und 996617, per Fax 0471 996730 (unbedingt Tel.nr. angeben!) oder per email an direzione.bolzano@inps.it.

Bauernjugend - Ehrenurkundenverleihung

Beim Heurigen Bauernmarkt nutzten wir wieder die Gelegenheit, um einige langjährige ehrenamtliche Mitglieder des Vereins zu ehren und ihnen einen besonderen Dank auszusprechen. Ein ehrenamtlicher Verein kann nur durch begeisterte, motivierte und interessierte Personen bestehen und funktionieren. Es braucht viel Einsatz und Freude aber vor allem Begeisterung für das eigene Dorf, die Gemeinschaft und die Tradition. Zahlreiche Vereinsmitglieder bewiesen und beweisen diese Eigenschaften und so kann unsere Bauernjugend auf ein 42-jähriges Bestehen zurückblicken.



Um eine Ehrenurkunde zu erhalten, muss das Mitglied mindestens 3 Perioden zu je 2 Jahren im Ausschuss tätig sein. Je nach Funktion und Dauer werden Punkte vergeben und so Ehrenzeichen in Bronze, Silber und Gold verliehen.

Wir freuen uns für die BJ-Latzfons/Verdings folgenden Latzfonsern das Ehrenzeichen in Bronze überreichen zu dürfen:

Astrid Unterthiner (Huber)
Werner Mitterutzner (Ausserranzurer)
Martin Raifer (Stuaner)

Der Ausschuss der Bauernjugend Latzfons/Verdings

Bauernmarkt

Der Bäuerinnenausschuss bedankt sich bei allen die für das gute Gelingen des Bauernmarktes beigetragen haben, bei den Spendern des Glückstopfes für die tollen Preise und auch bei den fleißigen Mitarbeitern

Beim Bauernmarkt sind 3 große Regenschirme und ein ferngesteuertes Auto (Jeep) zurückgeblieben und können bei Pfattner Ingrid- Moar abgeholt werden.

Der Bäuerinnenausschuss

Einladung zum Törggelen der Bauernjugend

*Wie jedes Jahr um de Zeit
isch s Törggelen von der Bauernjugend net weit.
Heuer lodmer zin Obermoser in Schnauders in,
sel wird sicher net letz,
hoffntlich sein viele Leit, nor houmr a hetz.
Die Ziachorgl isch a dorbei
selwegn kemp mit und holtet enk in Freitag 31.10.14,
(20:00 Uhr) frei!*

Kosten für Bj-Mitglieder: 25,00€;

Kosten für Nicht-Mitglieder: 30,00€

A Taxi startet um 19:30 Uhr in dor Gfoda und isch kostenlos. Wer mitn Taxi fohrn will bitte unmeldn bei Thomas Örtl bis spätestens Dienstag, 28.10.14 (Handy: 340 8459371)

Bauerntörggelen

Wie bereits angekündigt findet am 7. November das gemeinsame Bauerntörggelen statt. Wir treffen uns um 20 Uhr in der Gfoda und fahren zusammen zum „Hoadner“ nach Feldthurns, wo für uns aufgeköcht wird und die Musik wartet auch auf uns.

Anmeldung bis 2. November bei

Pfattner Josef- Örtl Sepp. Tel. 3357046492 oder

Pfattner Ingrid-Moar 0472 545137 und für Verdings bei

Kerschbaumer Josef- Unterplattner Sepp. Tel. 3355915334.

Auf viele Bauern und Bäuerinnen freit sich der Bauernbundausschuss Latzfons-Verdings- Klausen und Gufidaun.

Gesund und stark im Rücken

Rückenyooga mit Judith Demez

Beginn: 25.11.2014 – 10 Einheiten

Uhrzeit: 18.00 – 19.30 Uhr

Ort: Grundschule Latzfons

Info + Anmeldung: Judith Demetz 339 7336788

„Martl am Sonnenberg“

Im vergangenen Frühjahr wurde vom Sender Bozen der Film über das Bergbauernleben „Martl am Sonnenberg“ von der allseits anerkannten Astrid Kofler ausgestrahlt.

In Latzfons gab es viele begeisterte Zuschauer. Es wurde mehrfach der Wunsch geäußert, den interessanten Film ausführlich sehen zu können. Edith Hasler, eine Mitarbeiterin des RAI Südtirol teilte uns mit, dass der Film neuerdings gesendet wird, und zwar:

**„Martl am Sonnenberg“
am Montag, den 27.10. 2014 nach der Tagesschau**
den interessierten Latzfonsern gute Unterhaltung.

Klausner Hütte

Die Klausner Hütte schließt am 26.10.14 und öffnet wieder für Sie am 26.12.14

Workshop „Fit in das Alter“

Der Senioren - Club Verdings - Pardell bietet einen Workshop "Fit in das Alter " mit zehn Einheiten für alle Interessierten an.

Beginn Mittwoch 12. November um 14.00 Uhr im Vereinssaal von Verdings

Frau Barbara von Hassel Weisse wird uns Tipps und Anregungen geben wie wir lange fit und beweglich bleiben können.

Unkostenbeitrag 45 €

Anmeldung bis 05. November Tel. 0472 / 855474

Alexander Koester in Klausen

Ein privater Blick

Ausstellung anlässlich der 150. Wiederkehr des Geburtstages im Stadtmuseum Klausen

Dauer der Ausstellung: 20.9. – 31.10.2014

Di–Sa, 9.30 – 12.00 und 15.30 – 18.00 Uhr. Sonntag und Montag geschlossen

Caritas Gebrauchtkleidersammlung

Am Samstag, den 8. November 2014 findet die Gebrauchtkleidersammlung in allen Südtiroler Pfarreien statt.

Gesammelt werden:

- Gebrauchte aber gut erhaltene Kleider, Haushaltswäsche wie Vorhänge, Bettwäsche und Handtücher sowie Taschen und Schuhe (paarweise zusammengebunden).

Nicht gesammelt werden:

- zerrissene, schmutzige und nasse Textilien, abgetragene und löchrige Schuhe, Industrieabfälle oder Sperrmüll.

Säcke liegen in den Kirchen von Latzfons und Verdings auf!

Die Säcke sollten nicht vor Freitag, den 7. November (am späten Nachmittag) zu den Sammelstellen gebracht werden!

Damit die Säcke vor Nässe geschützt sind, sollten sie nur noch an nachstehend genannten Sammelstellen abgeladen werden.

Achtung neu!

- Im Dorfbereich von Latzfons soll es künftig nur noch eine einzige Sammelstelle geben:
Musikpavillon auf dem Festplatz in Latzfons, St. Michael!
- Die übrigen Sammelstellen bleiben unverändert:
An den Haltestellen von Garn, Hiabl u. Ried!

An nicht überdachten Sammelstellen sollten die Säcke erst am Samstag in der Früh (bis 8 Uhr!) abgeladen werden.

Die Kleider werden auf weltweitem Gebrauchtkleidermarkt verkauft. Der erzielte Erlös kommt Bedürftigen im eignen Lande zugute!

Freiwillige gesucht, die beim Aufladen helfen könnten!

Treffpunkt am Samstag, den 8. November 2014
um 8 Uhr beim Musikpavillon auf dem Festplatz!

Erfreulich wäre, wenn sich hierzu auch Jugendliche bereiterklären würden! Interessierte möchten sich bitte bei Toni Torggler melden: Tel.

3209282349.

Caritas der Diözese Bozen-Brixen

Fußball

Landesliga

Der heutige 10. Spieltag: 14:30 Uhr SG Latzfons/Verdings : Neugries

Platz	Team	Sp.	G	U	V	Tore	+/-	Pkt.
1	Naturns	9	8	1	0	29 : 7	22	25
2	Lana	9	6	3	0	28 : 9	19	21
3	Obermais	9	5	2	2	19 : 11	8	17
4	Weinstrasse Süd	9	5	1	3	14 : 9	5	16
5	Partschins	9	5	1	3	13 : 8	5	16
6	Stegen	9	3	4	2	9 : 9	0	13
7	Plose	9	3	3	3	16 : 15	1	12
8	Bozen 96	9	3	2	4	9 : 11	-2	11
9	Passeier	9	3	2	4	10 : 15	-5	11
10	Latzfons/Verdings	9	3	1	5	14 : 13	1	10
11	Schlern	9	2	4	3	9 : 11	-2	10
12	Moos	9	2	3	4	7 : 13	-6	9
13	Neugries	9	3	0	6	11 : 26	-15	9
14	Natz	9	1	4	4	12 : 21	-9	7
15	Gsies	9	1	3	5	7 : 15	-8	6
16	Bozner Boden	9	2	0	7	11 : 25	-14	6

Spielergebnisse

Mannschaft	Datum	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Ergebnis
Landesliga	12.10	Latzfons/Verdings	PichlGsies	5:0
Landesliga	19.10	Passeier	Latzfons/Verdings	1:4
Altherren	11.10	Plose	Latzfons/Verdings	0:0
Altherren	17.10	Lüsen	Latzfons/Verdings	0:1
Freizeit	10.10	Teis/Villnöss	Latzfons/Verdings	6:0
Freizeit	17.10	Team 92 Schlern	Latzfons/Verdings	2:0
Junioren	11.10	Taufers	Latzfons/Verdings	1:3
Junioren	18.10	Latzfons/Verdings	Kiens	3:3
A-Jugend	11.10	Feldthurns	Plose	3:2
A-Jugend	18.10	Feldthurns	Brixen B	0:6
B-Jugend	12.10	Südtirol B	Feldthurns	2:0
B-Jugend	18.10	Brixen	Feldthurns	Nicht gespielt

Spielergebnisse

Mannschaft	Datum	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Ergebnis
U12	11.10	Frangart	Feldthurns	2:1
U12	18.10	Feldthurns	Weinstraße Süd	3:1
U11	11.10	Gitschberg/Jochtal	Feldthurns	4:0
U11	18.10	Feldthurns	CF Sterzing	3:2
U10 weiß	11.10	Latzfons/Verdings	Milland Rot	3:4
U10 weiß	18.10	Barbian	Latzfons/Verdings	4:6
U10 rot	11.10	Latzfons/Verdings	Feldthurns II	0:10
U10 rot	18.10	Lajen I	Latzfons/Verdings	9:2

Spielankündigungen

Mannschaft	Datum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft
Landesliga	02.11	14:30	Bozner Boden	Latzfons/Verdings
Landesliga	09.11	14:30	Latzfons/Verdings	Obermais
Junioren	01.11	Spielfrei		
Junioren	08.11	15:00	Natz	Latzfons/Verdings
A-Jugend	31.10	15:00	Feldthurns	Val Badia
A-Jugend	08.11	18:00	Neugries B	Feldthurns
B-Jugend	01.11	Spielfrei		
B-Jugend	08.11	15:00	Klausen	Feldthurns
U12	31.10	17:30	Feldthurns	Laugen/Tisens
U12	09.11	11:00	Morter	Feldthurns
U11	31.10	Spielfrei		
U11	08.11	15:00	Feldthurns	Lajen
U10 weiß	31.10	14:00	Gherdeina Pumas	Latzfons/Verdings
U10 rot	31.10	17:00	SG Barbian	Latzfons/Verdings

Auf geht´s in ein heißes Fußballwochen
mit der
SG Latzfons/Verdings!!!

Weitere Infos : www.asv-latzfons.it



Birmehlweg in Verdings eröffnet

Am vergangenen Sonntag wurde der Verdinner Birmehlweg seiner Bestimmung übergeben. An den beiden äußerst interessanten Führungen mit Dorfmann Walther rund um den Birmehlweg haben über 60 Personen teilgenommen. Die angebotenen Köstlichkeiten rund ums Birmehl bzw. den alten Apfelsorten wurden gut angenommen und erfreuten die interessierten Besucher.

Auf diesem Wege sei nochmals allen Beteiligten für die gute Realisierung bzw. die gelungene Eröffnungsfeier gedankt, ganz besonders der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, der Gemeinde Klausen, der Forstverwaltung Brixen, Dorfmann Walther, Faltner Konrad, den Gastwirten, den Senioren/innen und Bäuerinnen und der Raiffeisenkasse Untereisacktal welche eine finanzielle Unterstützung zur Abwicklung der Feier gegeben hat.

Die Arbeitsgruppe Birmehlweg

Öffnungszeiten Bibliothek Latzfons

Seit Schulbeginn gelten die Winteröffnungszeiten der Bibliotheken.

Bibliothek Latzfons

Dienstag:	17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	14.30 – 16.30 Uhr
Freitag:	17.00 – 18.00 Uhr
Sonntag:	10.00 – 11.00 Uhr

Bibliothek Verdings

Dienstag:	14.30 – 16.30 Uhr
Freitag:	18.15 – 19.15 Uhr
Sonntag:	9.45 – 10.45 Uhr Achtung: kleine Änderung!!!



Das Portal Yoki

yoki.it ist ein Online-Portal das ganz den Familien und Kindern von Südtirol gewidmet ist. Die Seite ist durch die interaktive Landkarte neu und einzigartig, sie kann vom Computer, Tablet und Smartphone besucht werden. Die wichtigsten Dienste die Yoki bietet sind:

- Ein informativer Teil mit Themen die Familien und Kinder interessieren, aktuelle News, die Präsentation der Vereine, Organisationen und Institutionen die in diesem Gebiet wirken.
- Die interaktive Karte auf der Familien viele nützliche Dienste finden, die in ihrer Nähe sind.
- Eine Community in der die Benutzer Informationen, Zweifel und Tipps austauschen, gebrauchte Gegenstände verkaufen oder tauschen und vieles mehr.

Durch die Registrierung als Organisation bei der Community können Sie auf dem eigenen Profil die Aktivitäten, Dienste, Projekte und Unterstützungen für Familien eingeben: die Informationen werden auch unter der Abteilung Nützliche Adressen aufscheinen. Das Profil kann dann jederzeit aktualisiert werden.

Wir möchten deshalb alle Organisationen einladen, ihre eigenen Informationen über Daten, Dienste oder Strukturen einzugeben, die von Interesse für Familien sind.

Die Redaktion von yoki.it

Strassensperre auf der Pardeller Straße

Im „Köschnwold“ oberhalb von Pardell werden vom Forstinspektorat Brixen vom 27.10.2014 bis 07.11.2014 Sanierungsarbeiten durchgeführt, deshalb bleibt die Straße an den Wochentagen Montag bis Freitag teilweise gesperrt und zwar im Abschnitt zwischen Moar zu Viersch und Haus „Rasler Sepp“.

Auf jeden Fall befahrbar bleibt die Straße bis 08:00 Uhr in der Früh und ab 17:00 Uhr am Abend sowie in der Mittagszeit von 12:00 bis 13:00 Uhr.

Man bittet um Verständnis für eventuelle Unannehmlichkeiten.

Wirtschaftsgenossenschaft Klausen / Ivh-Bezirk Klausen

2015 wird erstmals eine sektorenübergreifende Wirtschaftsschau die Vielfältigkeit die Vielfalt von Klausen und der umliegenden Gemeinden präsentieren. An zwei Veranstaltungstagen wird Ausstellern die ideale Plattform geboten, um Ihren Betrieb und Ihre Produkte vorzustellen und dabei Werbung für sich zu machen.

Termin und Veranstaltungsort stehen bereits! Am Freitag, 24. und Samstag, 25. April 2015, werden sich die teilnehmenden Betriebe im Gewerbegebiet Spitalwiese präsentieren. Alle interessierten Betriebe des Bezirks Klausen können sich bis zum 31. Oktober 2014 für die Teilnahme anmelden. Für Anmeldung, Fragen oder weitere Informationen wenden Sie sich bitte direkt an: Dr. Lorena Ruaz, Tel: 0471 323344, lorena.ruaz@lvh.it oder Dr. Markus Trocker, Tel: 366 9719251, markus.trocker@wgk.bz.it.

„60+ unterwegs“

Unsere letzte „**60+ unterwegs - Wanderung**“ im heurigen Jahr führt uns ins **Etschtal**. Wir nehmen den Zug von Klausen nach Bozen, wo wir in den Bus umsteigen und nach **Laag** weiterfahren. Ausgehend von der Bushaltestelle gehen wir durchs Dorf von Laag Richtung Buchholz. Nach dem Dorf führt uns ein breiter ansteigender Weg nach Buchholz. Dieser Wegabschnitt dauert ca. 1,5 Stunden. In **Buchholz** werden wir unsere Mittagspause machen. Es gibt auch eventuell eine Einkehrmöglichkeit (falls im November noch geöffnet). Anschließend folgen wir einen schönen Wanderweg Richtung **Salurn**. Der letzte Abschnitt ist ein recht steiler Weg, welcher mit alten Steinen bepflanzt ist (Wanderstöcke sind empfohlen). Dieser Wegabschnitt dauert ca. 1 Stunde.

Diesmal gibt es eine alternative Wanderung ausgehend von Laag, welche den Aufstieg nach Buchholz auslässt. Dieser Weg führt in einer 1 Stündigen Wanderung direkt nach Salurn, wer möchte kann zur „**Ruine Haderburg**“ gehen. Diese Ruine ist ca. 30 Minuten von Salurn entfernt und bietet eine schöne Aussicht über das Etschtal.

In Salurn nehmen wir den Zug nach Klausen.

Abfahrt:	Mit dem ZUG vom Zugbahnhof in Klausen um 08.45 Uhr am Do., den 06. November 2014
Gehzeit:	Lange Route: ca. 3,5 Std. – Kurze Route: ca. 2 Std.
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung Proviant für Mittagessen aus dem Rucksack
Anmeldung:	Ist nicht nötig. Jeder der zum vereinbarten Zeitpunkt am Treffpunkt erscheint ist dabei!!
Tourenführe:	Cilli Gafriller – Tel. 0472/847281 abends
Ankunft:	gegen 17:30 Uhr in Klausen
Fahrtgebühren:	Die Kosten für allfällige Zug- Bus- oder Seilbahnspesen übernimmt jeder selbst. Südtirolpass nicht vergessen!!!
Allgemeines:	Teilnahme auf eigene Gefahr

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich:

Cilli Gafriller -Tourenführer-

Filmvorführung von Wanderungen

Am **Samstag, den 15. November 2014** findet um **15.00 Uhr** in unserem **Vereinslokal in Klausen**, eine Filmvorführung über verschiedene Wanderungen unserer Sektion statt (ca. 2 Std).

Die Filme wurden von unserem Mitglied Sepp Rabensteiner (Gimpele) gemacht und werden von ihm freundlicherweise zur Verfügung gestellt.

Alle Interessierten sind recht herzlich zu diesem Abend eingeladen.

Im Gedenken an Anranter Josef(Rasler Sepp).

Die Familie Anranter möchte sich bei allen bedanken die am Gebet sowie an der Beerdigung teilgenommen haben. Besonders an alle die einen Dienst verrichtet haben möchten wir ein aufrichtiges Vergelt's Gott aussprechen.

Danksagung

Wir bedanken uns herzlich für die große Anteilnahme anlässlich des Todes der Bergermutti Johanna Torggler Mitterrutzner.

Vergelt's Gott für das Gebet im Trauerhaus, für die Teilnahme am Beerdigungsgottesdienst und für die schriftlichen und mündlichen Beileidsbekundungen.

Einen besonderen Dank denen, die einen Dienst verrichtet haben und allen, die unsere Mutti in lieber Erinnerung behalten.

Die Bergerfamilien

Kleinanzeiger

- Die Firma Karosserie Toni Klausen sucht einen Lehrling für die Lackiererei. Tel. 0472/847116
- Suche Haushaltshilfe für den Vormittag (5-Tage-Woche), Tel. 0472-843189
- Verkaufen Obi Holzofen Magna 2 + Kaminrohr wegen Umzug (nur einen Winter gebraucht)
Tel. 349/4624914
- Vermiete 4-Zimmer-Wohnung in Verdings ab Dezember 2014 an Einheimische. Tel. 0472 855663 oder 349 7136172 (abends)
- Suche Frau die sich mit Singer Strickmaschine auskennt Tel. 0472/545279
- Neue Herren Lederhose lang gr. 52-54 zu verkaufen, sowie Trachtenjacke für Musikanten gr. 40-42 zu verkaufen. Abzuholen bzw. anrufen unter Tel. 0472/545279
- - Fiat Fiorino Cubo, 6 Jahre, ca. 80.000km, 13hunderter Multijet Motor 75 PS
 - Neuwertiger Bandmäher
 - Holzspalter mit Bohrer
 - Motorsäge Marke "Stihl" Dreissiger Schwert
 - Schneeketten von Opel Astra – 175/65/14
 - 4 Stück Stahlfelgen von Opel Astra zu verkaufen unter Tel. 328 2876957

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Diensthabender Arzt Tel. 331 9928128

Dr. Simon Krapf ist von Mittwoch 29. bis Freitag 31. Oktober 2014 abwesend. Vertretung durch Dr. Mussner 0472 847501

Dr. Josef Mulser ist vom 29. bis 31. Oktober 2014 abwesend.

Vertretung: Dr. Ingeborg Müller (Tel. 335 5295334

Sprechstunde in Klausen (Tel. 0472 846116)

Mittwoch 16.00 – 19.00 Donnerstag, Freitag 08.00 – 12.00

Dr. Aurelia Vogl ist von 27.10.-31.10. abwesend. Vertretung durch Dr. Ingeborg Müller (Tel. 0472 847866

Bereitschaftsdienst Apotheken

26. Oktober: Apotheke am Rosslauf, Brixen Tel. 0472 201714

Das Echo gibt es auch im Internet unter www.klausen.eu

Für diese Ausgabe sind Michl und Doris Mitterrutzner verantwortlich.

Die nächste Ausgabe erscheint am 9. November und wird von

Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472

855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch 5. November 2014

E-Mail-Adresse: echo@latzfons.it

Ich vertraue dem,
der sich dort engagiert,
wo ich zu Hause bin.

Die Raiffeisenkasse kümmert sich um das Gemeinwohl in meinem Ort. Sie fördert unsere Vereine und Initiativen und ist unverzichtbar für das lokale Leben und den Wirtschaftskreislauf. Die Bank meines Vertrauens.

www.raiffeisen.it



Raiffeisen Meine Bank